```
Apresyan (En-Ru)
[flai] n
  2. энт. двукрылое или летающее насекомое (Diptera)
  3. рыб.
  1) наживка
  2) искусственная мушка
   to dress a fly - вязать искусственную мушку
    a fly in the ointment - a) ≅ ложка дёгтя в бочке мёда; б) библ. муха в благовонной масти
   to be /to look/ a fly in milk - выделяться, представлять собой контраст (с чем-л.)
   to break /to crush/ a fly upon the wheel - ≅ стрелять из пушек по воробьям
   don't let flies stick to your heels - поторопитесь; быстрее; не теряйте времени
   she wouldn't hurt a fly - она и мухи не обидит
   there are no flies on him - его не проведёшь; он начеку
   to rise to the fly - проглотить приманку; откликнуться /отозваться/ на что-л.
 1. [flai] n
    1. разг. полёт, перелёт
     to have a fly in an airplane - лететь самолётом
     on the fly - на лету; на ходу
     I was late and caught the train on the fly - я опоздал и вскочил в поезд на ходу
   разг. прыжок
     long fly - спорт. прыжок прогнувшись с опорой на снаряд
   3. ист. извозчичья пролётка
   4. откидное полотнище (палатки)
   5. 1) крыло (ветряка и т. п.)
   2) крыльчатка
   6. 1) длина (флага)
   косица (флага)
   7. pl meamp. колосники
   8. = flyleaf
   9. текст.
   1) бегун чесальной машины
   2) мотовило
   10. гульфик, ширинка (у брюк)
     fly buttons - брючные пуговицы
     your fly is undone - \cong застегни брюки
   11. тех. маятник, балансир
   12. = flywheel
   13. мор. картушка (компаса)
    14. спорт. передача игроку, бегущему на чужую половину поля
 2. [flai] v (flew; flown)
   1. 1) летать лететь
     birds are flying in the air - птицы носятся в воздухе
     they flew up and up - они летеливвысь /всё выше и выше/, они взмыли в вышину
     the hawk flew round the farm - ястреб кружил над фермой
     sparks fly upwards - искры взлетаютвверх
     dust flies in clouds - пыль носится тучами
     bullets flew in all directions - кругом свистели пули
     to catch smth. flying - поймать /схватить/ что-л. на лету
   ав. лететь идти
     the plane flew across the desert - самолёт пересёк пустыню
```

to fly over London - летать над Лондоном

our planes were flying westwards - наши самолёты шли на запад

to fly non-stop - выполнять беспосадочные полёты

to fly the Atlantic - перелетатьчерез Атлантический океан

3) пользоваться воздушным транспортом лететь (самолётом)

did he go by train? - No, he flew - он поехал поездом? - Нет, полетел самолётом

he flew to Paris - он полетелв Париж

I flew part of the way - часть пути я проделал на самолёте /летел/

to fly first-class - лететь первым классом

we flew Tourist to London - мы летелив Лондон туристическим классом

fly N. Airways [Aeroflot] - летайтесамолётами такой-то компании [Аэрофлота]

2. нестись, мчаться, лететь спешить

a car flew past me - мимо меня промчалась машина

the train was flying through the fields and forests - поезд мчался через поля и леса

I flew to meet him - я помчался /полетел/ к нему навстречу it's getting late, we must fly - уже поздно, нам нужно бежать to fly to smb.'s assistance /help/ - поспешить кому-л. на помощь to fly to smb.'s arms - броситься кому-л. в объятия how time does fly! - как летитвремя! how rumours do fly! - как быстро распространяются слухи! 3. 1) развеваться flags flew from every mast - флаги развевались на всех мачтах the soldiers came back with flags flying - образн. солдаты вернулись с победой with hair flying behind her - с развевающимися волосами 2) нести (флаг) to fly a flag - мор. нести флаг, плавать под флагом the ship flew the British flag - корабль шёл под британским флагом flags flown at half-mast - приспущенные флаги 4. (past u p. p. mж. fled) спасаться бегством to fly the country - бежать из страны to fly to Belgium - бежать в Бельгию he was forced to fly for his life - он был вынужден спасаться бегством to send the enemy flying - обратить противника в бегство the bird has flown - «птичка улетела» (о преступнике, разыскиваемом лице u m. π .) 5. улетучиться, исчезнуть mists flying before the morning sun - туман, рассеивающийся в лучах утреннего солнца his inheritance flew - его состояние улетучилось to make money fly - швыряться деньгами; пускать деньги на ветер 6. слетать, срываться strange words flew from her lips - с её губ срывались странные слова 7. разг. опьянеть, напиться; одуреть от вина или наркотика; нанюхаться 8. амер. разг. пользоваться успехом или признанием this approach will not fly - этот подход ничего не даст 9. (to) ударить, броситься в голову (*о вине и т. п.*) to fly to the head - ударить /броситься/ в голову the wine flew to his head - вино ударило ему в голову the blood flew to his head - кровь бросилась ему в голову the praise flew to his head - похвала вскружила ему голову 10. охотиться с соколами 11. полигр. снимать с печатного пресса IΙΑ 1. вести, пилотировать(самолёт, космический корабль); управлять (самолётом и т. п.) he could fly any type of plane - он мог вести любой самолёт to fly blind - лететь по приборам to fly the beam - лететь по радиолучу to fly a sortie - воен. совершать /производить/ самолёто-вылет 2. запускать (змея); гонять (голубей) 3. ав. перевозить (пассажиров, грузы и т. п.) самолётом to fly passengers - перевозить пассажиров (самолетом) they flew me to Paris - меня доставили в Париж (самолётом) to fly munitions - перебрасывать боеприпасы (по воздуху) 4. (open) распахиваться; (shut) захлопываться the door flew open [shut] - дверь распахнулась [захлопнулась] IJБ 1. to fly into a state приходить в какое-л. состояние to fly into a rage /into a temper/ - прийти в ярость, рассердиться 2. to fly at /upon, on/ smb. броситься на кого-л. the dog flew at the boy - собака (на)бросилась на мальчика she flew at him like a tigress - она кинулась /бросилась, налетела на него как тигрица to fly at smb.'s throat - схватить кого-л. за горло; кинуться душить кого-л. 3. to fly out at smb. набрасываться на кого-л. с бранью 4. to fly to smb. for smth. обращаться к кому-л. за чем-л. to fly to smb. for support - искать у кого-л. поддержки, обращаться к кому-л. за поддержкой whatever happened, she would fly to him (for help [for comfort]) - что бы ни случилось, она всегда обращалась к нему (за помощью [за утешением]) to fly high /at high pitch, at high game/ - высоко заноситься, быть честолюбивым to fly low - держаться в тени, избегать известности, стараться не привлекать к себе внимания to fly short of - \cong не быть на должной высоте, не достичь должного уровня to fly in the face /in the teeth/ of - бросать вызов

clouds flew across the sky - по небу неслись облака

to fly into a room - стремительновбежать /влететы в комнату

to fly out of the room - стремительновыбежать /выскочить/ из комнаты

```
this would fly in the face of all common-sense - это совершенно противоречит здравому смыслу
     to fly asunder /to bits/ - разлетаться вдребезги
     the glass flew to bits - стакан разлетелся вдребезги
     to make the feathers /dust/ fly cm. feather I \lozenge
     to send smth. flying - запустить чем-л.
     he sent the plate flying out of the window - он вышвырнул тарелку из окна
     he sent the book flying at me - он швырнул в меня книгой
     to fly off the handle - сорваться, вспылить, выйти из себя
     to fly to arms - взяться за оружие
     to let fly (at) - a) стрелять (в кого-л., во что-л.); б) бросать, швырять; в) сильно выругать (кого-л.)
     as the crow flies - по прямой, кратчайшим путём
     the devil fly away with you! - чёрт тебя возьми /забери/!
     to fly the coop - сл. смотать удочки, задать стрекача
     let fly - сл. a) начать что-л., особ. речь или выговор; б) плюнуть
     go fly a kite! - сл. убирайся отсюда!, сгинь!
     to fly light - амер. проголодаться
[flaɪ] a сл.
  1. осмотрительный хитрый
   he is a fly customer - ему пальца в рот не клади
  2. подвижный, ловкий (о пальцах)
  3. производящий впечатление приятный элегантный
```

verb (flies, fly-ing, flew BrE [flu] , NAmE [flu] flown BrE [floun] , NAmE [floun] has been seen as flied is used for the past

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

OF BIRD/INSECT

tense and past participle.

1. intransitive (+ adv./prep.) to move through the air, using wings

fly [fly flys flies] verb, noun, adjective BrE [flai] NAmE [flai]

to fly in the face of Providence - искушать судьбу

- · A stork flew slowly past.
- · A wasp had flown in through the window.

AIRCRAFT/SPACECRAFT

- 2. intransitive (+ adv./prep.) (of an aircraft or a \(^1\)spacecraft) to move through air or space
 - They were on a plane flying from London to New York.
 - · to fly at the speed of sound
 - · Lufthansa fly to La Paz from Frankfurt.
- 3. intransitive to travel in an aircraft or a \(^1\)spacecraft
 - Is this the first time that you've flown?
 - ~ (from...) (to...) I'm flying to Hong Kong tomorrow.
 - + noun I always fly business class.
 - We're flying KLM.
- 4. transitive, intransitive ~ (sth) to control an aircraft, etc. in the air
 - a pilot trained to fly large passenger planes
 - · children flying kites
 - · He's learning to fly.
- 5. transitive + adv./prep. to transport goods or passengers in a plane
 - · The stranded tourists were finally flown home.
 - He had flowers specially flown in for the ceremony.
- 6. transitive ~ sth to travel over an ocean or area of land in an aircraft
 - · to fly the Atlantic

MOVE QUICKLY/SUDDENLY

- 7. intransitive (+ adv./prep.) to go or move quickly
 - The train was flying along.
 - She gasped and her hand flew to her mouth.
 - It's late— I must fly.
- 8. intransitive (+ adv./prep.) to move suddenly and with force
 - (+ adv./prep.) A large stone came flying in through the window.
 - · Several people were hit by flying glass.
 - + adj. David gave the door a kick and it flew open.

OF TIME

- 9. intransitive to seem to pass very quickly
 - Doesn't time fly?
 - ~ by/past Summer has just flown by.

FLAG 10. intransitive, transitive if a flag flies, or if you fly it, it is displayed, for example on a long pole

- · Flags were flying at half mast on all public buildings.
- ~ sth to fly the Stars and Stripes

MOVE FREELY

- 11. intransitive to move around freely
 - · hair flying in the wind

OF STORIES/RUMOURS

12. intransitive to be talked about by many people

ESCAPE

- **13.** transitive, intransitive ~ (sth) (formal) to escape from sb/sth
 - Both suspects have flown the country.

compare flee

OF PLAN

- 14. intransitive (NAmE) to be successful
 - It remains to be seen whether his project will fly.

IN BASEBALL

15. (flies, flying, flied) intransitive, transitive ~ (sth) to hit a ball high into the air more at the bird has flown at †bird, as the crow flies at †crow n., fly/show/wave the flagkeep the flag flying at †flag n., pigs might fly at †pig n., (fly) by the seat of your pants at †seat n., fly/go off at a tangent at †tangent, time flies at †time n., fly/go out of the window at †window

Verb forms:

verb forms	
present simple	
I / you / we /they	fly
	BrE /flau/
	NAm∈ /flat/
he / she /it	flies
	BrE /flatz/
	NAmE /flatz/
past simple	flew
	BrE /flu:/
	NAmE /flu:/
past participle	flown
	BrE /flacin/
	NAmE /floan/
-ing form	flying
	BrE / 'flatury/
	NAME / flatting

Word Origin:

v. and n. senses 3 to 4 Old English fleogan Germanic Dutch vliegen German fliegen fly

n. senses 1 to 2 Old English fly ☐ge flēoge West Germanic Dutch vlieg German Fliege †fly adj. early 19th cent.

Thesaurus:

fly verb

1.

A wasp flew in through the window.

```
glide · · flutter · |written soar ·
```

fly/glide/flutter/soar away

fly/glide/soar off/above/over/overhead/up

fly/soar into the air/sky/clouds

2. I, T

· We're flying from JFK airport.

go · · travel ·

fly/go/travel from/to sth

fly/go/travel with sb

fly/go/travel 50 miles/1 000 km

3. I, T

· Where did you learn to fly?

pilot · · handle · · steer · · navigate · |BrE manoeuvre · |AmE maneuver ·

fly/steer/navigate/manoeuvresth into/out of sth

fly/steer/navigate sth across/through sth

fly/pilot/handle/steer/navigate/manoeuvrea plane

- **4.** I (usually used with an adverbor preposition)
- A stone came flying through the window.

shoot • hurtle • • speed • • streak • |especially BrE career • |informal zoom • |informal, especially BrE whizz • |informal, especially AmE whiz •

fly/shoot/hurtle/speed/streak/career/zoom/whizz down/across (sth) fly/shoot/hurtle/speed/streak/zoom/whizz past (sb/sth) fly/shoot/hurtle/speed/streak/career/whizz through sth

Example Bank:

- It's late— I must fly.
- · Orders were given to fly the prisoners to the US.
- · She always flies business class.
- · She's trained to fly passenger planes, not military jets.
- They usually fly the Stars and Stripes outside their house.
- Where did you learn to fly?
- · Who was the first person to fly the Atlantic?
- You'll have to fly the helicopter over some dangerous territory.

<u>Idioms:</u> †die like flies = †fly a kite = †fly high = †fly in the face of something = fly in the ointment = fly into a rage/temper = †fly off the handle = †fly on the wall = †fly the coop = †fly the nest = †go flying = †let fly = †no flies on somebody = †not harm a fly = †on the fly <u>Derived</u> †fly at somebody

noun (pl. flies)

INSECT

- 1. countable a small flying insect with two wings. There are many different types of fly
 - A fly was buzzing against the window.
 - · Flies rose in thick black swarms.

IN FISHING

- 2. countable a fly or sth made to look like a fly, that is put on a hook and used as bait to catch fish
 - fly fishing

ON TROUSERS/PANTS

- 3. singular (BrE also flies) an opening down the front of a pair of trousers/pants that fastens with a †zip or buttons and is usually covered over by a strip of material
 - · Your fly is undone!
 - · Your flies are undone!

ON TENT

4. countable a piece of material that covers the entrance to a tent see also †flies

Word Origin:

v. and n. senses 3 to 4 Old English flēogan Germanic Dutch vliegen German fliegen [↑]fly n. senses 1 to 2 Old English fly ge flēoge West Germanic Dutch vlieg German Fliege [↑]fly adj. early 19th cent.

Example Bank:

- · A fly settled on the butter.
- Do you know your flies are undone?
- I swatted the fly with a newspaper.

adjective (informal)

- 1. (BrE) clever and showing good judgement about people, especially so that you can get an advantage for yourself
- 2. (NAmE) fashionable and attractive

Word Origin:

v. and n. senses 3 to 4 Old English flēogan Germanic Dutch vliegen German fliegen ↑fly n. senses 1 to 2 Old English fly ge flēoge West Germanic Dutch vlieg German Fliege ↑fly

adj. early 19th cent.

See also: †flies

fly

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. fly¹ S2 W2 /flaɪ/ BrE * AmE * verb (past tense flew /fluД, past participle flown /fləʊn \$ floʊn/)

- 1. TRAVEL BY PLANE [intransitive] to travel by plane:
 - She's flying back to the States tomorrow.
 - Will you take the train there or fly?
 - Maurice is nervous about flying, so he usually travels overland.

fly to

The prime minister will be flying to Delhi later today for a three-day visit.

fly from/out of/in etc

- He was arrested at Heathrow after flying from Brussels airport.
- Lewis stopped off in Jamaica before flying on to Toronto.

2. MOVE THROUGH THE AIR [intransitive] if a plane, spacecraft etc flies, it moves through the air:

The plane was attacked as it flew over restricted airspace.

3. CONTROL A PLANE [intransitive and transitive] to be at the controls of a plane and direct it as it flies:

- She was the first woman to fly Concorde.
- The pilot was instructed to fly the plane to Montreal airport.
- Sonny learnt to fly when he was 15.

4. SEND SOMEBODY/SOMETHING BY PLANE [transitive] to take goods or people somewhere by plane:

The injured boy was flown by air ambulance to the Royal London Hospital.

fly something into/out of etc something

US planes have been flying food and medical supplies into the area.

5. **USE AIR COMPANY/SERVICE** [intransitive and transitive] to use a particular †airline or use a particular type of ticket when you travel by plane:

- We usually fly economy class.
- Millions of passengers fly British Airways every year.

6. CROSS SEA BY PLANE [transitive] to cross a particular ocean or area of sea in a plane:

Who was the first person to fly the Atlantic?

7. BIRDS/INSECTS [intransitive] to move through the air using wings:

The mother bird will feed her chicks until they are able to fly.

The evening air was clouded with mosquitoes and other flying insects.

fly away/off/in etc

At that moment, a wasp flew in through the open window.

The robin shook its feathers and flew away.

8. MOVE SOMEWHERE QUICKLY [intransitive]

a) to move somewhere quickly and suddenly

fly down/across/out of etc

Ellen flew across the room and greeted her uncle with a kiss.

Rachel's hand flew to her mouth.

fly open/shut

The door flew open and a child rushed out.

b) to move quickly and suddenly through the air:

There was a loud explosion, and suddenly there was glass flying everywhere.

William hit Jack on the head and sent his glasses flying.

The ball bounced off the wall and went flying into the garden next door.

9. **KITE** [transitive] to make a ¹kite fly in the air:

In the park people were walking their dogs or flying their kites.

10. (I) must fly spoken used to say that you must leave quickly

11. MOVE FREELY [intransitive] to move freely and loosely in the air:

Harriet ran after him, her hair flying behind her.

12. FLAG [intransitive and transitive] if a flag flies, or if you fly it, it is fixed to the top of a tall pole so that it can be easily seen:

After the invasion, people were forbidden to fly their national flag.

The flags were flying cheerfully in the breeze.

The government ordered that all flags should be flown <u>at half mast</u> (=halfway down the pole, in order to express public sadness at someone's death).

13. fly the flag to behave in a way that shows that you are proud of your country, organization etc

14. time flies (also the hours/the days etc fly) used to say that a period of time seems to pass very quickly:

'Is it midnight already?' 'Well, you know what they say – time flies when you're having fun!'

time flies by

The following weeks flew by, and soon it was time to leave.

15. **fly into a rage/temper/panic etc** to suddenly get extremely angry, extremely worried etc:

Rebecca flew into a rage when she realized no-one had been listening to her.

16. **fly off the handle** *informal* to suddenly get very angry:

Calm down – there's no need to fly off the handle.

17. let fly (something)

a) to suddenly start shouting angrily at someone SYN let loose:

The prisoner let fly with a torrent of abuse.

b) to suddenly attack someone, especially with bullets or a weapon that is thrown

let fly (something) with

The soldiers let fly with a hail of machine-gun fire.

18. fly in the face of something to be the opposite of what most people think is reasonable, sensible, or normal:

He likes to fly in the face of convention.

19. ESCAPE [transitive] formal to leave somewhere in order to escape SYN flee:

By the time the police arrived, the men had flown.

20. be flying high to be having a lot of success:

The architectural firm has been flying high recently.

21. fly the nest

a) if a young bird flies the nest, it has grown old enough to look after itself and is no longer dependent on its parents

b) if a young person flies the nest, he or she moves out of their parents' home in order to live independently:

Now that the kids have flown the nest, I'm thinking about taking a job abroad.

22. PLAN [intransitive] American English a plan that will fly will be successful and useful:

News is that the plan for the new hotel isn't going to fly.

- 23. fly a kite to tell people about an idea, plan etc in order to get their opinion:
 - In my latest book, I wanted to fly the kite for an unfashionable theory. ⇒ ↑kite-flying(2)
- **24. go fly a kite** *American English spoken* used to tell someone to go away, stop saying something, or stop annoying you **25. rumours/accusations etc are flying** when a lot of people are talking about something, saying someone has done something wrong etc.
 - Rumours were flying as to how the fire started.
- **26**. **fly the coop** *American English informal* to leave or escape:
 - All my children have flown the coop now.
- 27. fly by the seat of your pants informal to have to deal with a situation by guessing what to do, because you know very little about it SYN wing it:
 - Sometimes you'll get back and find that things have changed, so you'll be flying by the seat of your pants for a while.
- \Rightarrow the bird has flown at $^{\uparrow}$ bird(8), \Rightarrow as the crow flies at $^{\uparrow}$ crow¹(3), \Rightarrow sparks fly at $^{\uparrow}$ spark¹(6)

THESAURUS

- take to move or go with someone or something from one place to another: Don't forget to take your keys. | Shall I take you home? | I took Alice a cup of tea.
- bring to take someone or something to the place where you are now: We've brought someone to see you! | Will you bring your photos with you when you come?
- transport to take large quantities of goods from one place to another in a plane, train, ship etc: The plane is used for transporting military equipment. | The coal was transported by rail.
- **deliver** to take goods, letters, newspapers etc to someone's home or office: Unfortunately, the package was delivered to the wrong address.
- fly to take someone or something somewhere by plane: The bread is specially flown in from Paris.
- **ship** to take goods from one place to another this can be by ship, truck, plane, or train: Half the whisky is shipped to Japan and the US.
- carry to take people or goods somewhere used especially when saying how many people or things, or what kind: The new plane can carry up to 600 passengers. | The ship was carrying a full cargo of oil.
- lead to take someone to a place by going in front of them: He led Julia through the house to his study. | Roland <u>led the way</u> back to the car in silence.
- guide to take someone to a place and show them the way: Emily guided him through a side gate into a large garden.
- escort to take someone to a place and protect or guard them: The prisoner was escorted into the room by two police officers. | The singer was escorted by her assistant and her bodyguard.
- usher to politely lead someone somewhere and show them where to go, especially because it is your job to do this: We were ushered into the lift by a man in uniform.

fly at somebody (also fly into somebody) American English phrasal verb

to suddenly rush towards someone and try to hit them because you are very angry with them

- **II.** fly² BrE * AmE * verb (past tense and past participle flied, present participle flying, third person singular flies) [intransitive] to hit a ball in baseball high into the air
- III. fly³ BrE * AmE * noun (plural flies) [countable]

[Sense 1, 3-7, 9: Language: Old English; Origin: fleoge]

[Sense 2, 8, 10: Date: 1800-1900; Origin: \(^{\fly}^{1}\)]

- 1. INSECT a small flying insect with two wings:
 - There were flies buzzing all around us.
- 2. TROUSERS especially American English (also flies [plural] British English) the part at the front of a pair of trousers which you can open:
 - He quickly did up his fly.
 - Your flies are undone.
- 3. somebody wouldn't hurt/harm a fly informal used to say that someone is very gentle and is not likely to hurt anyone
- 4. be dying/dropping etc like flies informal used to say that a lot of people are dying or becoming ill
- **5**. a fly in the ointment informal the only thing that spoils something and prevents it from being successful:

The only fly in the ointment was Jacky.

- 6. be a fly on the wall to be able to watch what happens without other people knowing that you are there:
 - I wish I'd been a fly on the wall during that conversation. ⇒ †fly-on-the-wall
- 7. there are no flies on somebody British English spoken used to say that someone is not stupid and cannot be tricked
- 8. on the fly
 - a) technical while a computer program is actually running:

The code is translated on the fly.

b) while dealing with a situation, rather than before dealing with it:

So far, policy is being made on the fly.

- 9. FISHING a hook that is made to look like a fly and is used for catching fish
- **10**. **BASEBALL** a fly ball
- IV. fly⁴ BrE AmE adjective

[Date: 1800-1900; Origin: Probably from fly]

- 1. *informal* very fashionable and attractive:
 - Wear something really fly for your Friday date.

```
a sheet of material that is put over a tent to protect it from the rain
fly
                                                                                                                                                               Freakuency Pack
   <sub>12500</sub>923<sup>MCW</sup>
   15000<mark>732</mark>COCA
    RANGE: 1k FLY 64006
     fly 21862
      flew 9876
      flown 3234
      unflown 0
     flying 18632
      flies 7249
      flyer 680
     flyers 731
      flier 677
      fliers 1065
    COCA 500k Unlemmatized
      <sub>7077</sub>3882<sup>10379</sup> vvi
     343860256110 nn1
     <sub>3905</sub>6903<sup>5156</sup> vv0
     <sub>176</sub>52139<sup>206</sup> jj
      <sub>6</sub>323346<sup>7</sup> np1
```

2. British English old-fashioned clever and not easily tricked:

AmE *

(also fly) noun [countable]

He's a bit of a fly character.

V. fly sheet /'flaı∫i /t BrE *

₃**462030**⁴ nnu